

## Incoterms® 2010

Obligations - responsabilités (Coûts)	EXW	FCA	CPT	CIP	DAT	DAP	DDP	FAS	FOB	CFR	CIF
	ex works	free carrier	carriage paid to	carriage & insurance paid to	delivered at terminal	delivered at place	delivered duty paid	free alongside ship	free on board	cost & freight	cost insurance & freight
Marchandises - facture commerciale, certificat d'origine, preuve de conformité, etc.	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Vérification/Inspection des marchandises (qualité/quantité/etc.)	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Inspection des marchandises avant expédition - exigence d'exportation	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Emballage domestique, marquage et étiquetage	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Emballage selon le mode de transport, marquage et étiquetage (1)	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Chargement des marchandises sur le camion/conteneur/train/etc. au lieu désigné	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Arrimage et blocage à l'intérieur du camion/conteneur/train/etc.	A	V	V	V	V	V	V	V	V (3)	V	V
Transport local jusqu'au lieu de livraison désigné	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Exportation: licences, autorisations, contrôle de sécurité et autres formalités	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Dédouanement export, courtage en douane, incl. droits/taxes/etc.	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Preuve de livraison - lieu désigné	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
Documentation: pays de transbordement/passage, si nécessaire	A	A	V	V	V	V	V	A	A	V	V
Transport domestique/local jusqu'au terminal convenu (port/aéroport/etc.) lieu	A	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V

de destination											
Obtention du contrat de transport principal/international jusqu'au lieu de destination	A	A	V	V	V	V	V	A	A	V	V
Frais de port/aéroport/etc. incluant le chargement à bord	A	A	V	V	V	V	V	A(2)	V	V	V
Autres frais de port/aéroport/etc. au lieu de livraison/embarquement	A	A	V	V	V	V	V	A	V	V	V
Déchargement au port/airport/terminal/etc. de destination	A	A	V	V	V	A	V	A	A	V	V
Autres frais de manutention au port/airport/etc. de destination	A	A	A	A	A	A	V	A	A	A	A
Obtenir le contrat d'assurance de marchandises	A	A	A	V	A	A	V/A	A	A	A	V
Dédouanement dans le pays d'importation:	A	A	A	A	A	A	V	A	A	A	A
- Documentation (licence d'importation/autre(s) autorisations officielles)	A	A	A	A	A	A	V	A	A	A	A
- Courtage, droits//taxes/etc. et autres frais	A	A	A	A	A	A	V	A	A	A	A
Transport local à partir du lieu de destination	A	A	A	A	A	A	V	A	A	A	A
Déchargement du conteneur/camion/etc. au lieu de destination final	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

- (1) Si l'acheteur spécifie le mode de transport  
(2) FAS: exclu le chargement à bord  
(3) FOB: normalement utilisé pour des marchandises non conteneurisées

V : à la charge du vendeur  
A : à la charge de l'acheteur

V/A : Le transfert des risques du Vendeur à l'Acheteur s'effectue à Destination. Dépendant de la valeur des marchandises et du mode de transport, les parties peuvent négocier l'achat ou non d'une assurance cargo.

NOTE : Ce tableau est une interprétation. Les documents de la CCI sont l'unique source à consulter pour une confirmation officielle sur les Incoterms® 2010.

MAJ : 2010-10-13 (Thérèse Vanasse.)

© 2010 Vanasse & Associés Consultants inc.

[www.vanasse-associes.com](http://www.vanasse-associes.com)

® Incoterms® est enregistrée au Canada par International Chamber of Commerce, France